



Schweizerische Brandschutz-Zulassung Homologation suisse de protection incendie

Schweizerische Bescheinigung der Anwendbarkeit Attestation suisse autorisant l'utilisation

No Z 11674

Gruppe 443 Groupe 443	Abgasanlagen aus Metall Conduits de fumée métalliques	
Gesuchsteller Requérant	Ontop BV Oude Veerseweg 23 NL-4332 SH Middelburg	Ersetzt BZU vom 28.12.2004 Remplace HPI du
Hersteller Fabricant	Ontop BV NL-4332 SH Middelburg	
Produkt Produit	METALOTERM MF-MC	
Beschrieb Description	Abgasanlagensystem doppelwandig aus: Innenrohr Werkst. Nr. 1.4404, 1.4571 ab 0.4mm; Wärmedämmung Mineralwolle ab 25mm, Aussenrohr Werkst. Nr. 1.4301 ab 0.4mm; Durchmesser: 80 - 600mm	Système de conduits de fumée à double paroi: paroi intérieure no 1.4404, 1.4571 dès 0.4mm; isolation en laine minérale dès 25mm; paroi extérieure no 1.4301 dès 0.4mm; Diamètre: 80 - 600mm
Anwendung Utilisation	Anwendung und Einbau siehe Seite 2	Utilisation et installation voir page 3
Unterlagen Documentation	Zulassungsbescheid DIBT Berlin Nr. Z-7.2.1688 vom 08.09.2000	
Prüfbestimmungen Conditions d'exam.	VKF, SN EN 1443 AEAI, SN EN 1443	
Beurteilung Appréciation	Klassifizierung nach EN 1443 Classification selon EN 1443	T200; N1; W; 1/2; 0-50; R50; EI 00(nbb);

Gültigkeitsdauer 31.12.2012
Durée de validité

Anzahl Seiten 3
nombre de pages



Zulassungsstelle der
kantonalen Brandschutzbehörden
Organisme d'homologation des autorités
cantonales de protection incendie

Vereinigung Kantonaler Feuerversicherungen
Association des établissements cantonaux
d'assurance incendie

R. Stolle *E. Schmier*



No Z 11674

Gruppe 443 Abgasanlagen aus Metall
 Groupe 443 Conduits de fumée métalliques
 Gesuchsteller Ontop BV
 Requérant NL-4332 SH Middelburg

Produkt METALOTERM MF-MC
 Produit

Gültigkeitsdauer 31.12.2012
 Durée de validité

KLASSIFIZIERUNG SN EN 1443 - T200; N1; W; 1/2; 0-50; R50; EI 00(nbb)

Temperaturklasse	T200	= Nennbetriebstemperatur 200°C
Druckklasse	N1	= Prüfdruck 40 Pa für Unterdruck-Abgasanlagen
Kondensatbeständigkeitsklasse	W	= für Abgasanlagen im Nassbetrieb
Korrosionswiderstandsklasse	1	= Brennstoff Gas
	2	= Brennstoff Heizöl mit Schwefelgehalt bis zu 0.2%
Russbrandbeständigkeitsklasse / Abstand zu brennbarem Material	0-	= für Abgasanlagen ohne Russbrandbeständigkeit
	50	= 50 mm Sicherheitsabstand zu brennbarem Material (X2)
Wärmedurchlasswiderstand	R50	= 0.50 m ² K/W
Feuerwiderstandsklasse	EI 00(nbb)	= Feuerwiderstandsdauer 00 Minuten

EINBAU UND SICHERHEITSABSTÄNDE ZU BRENNBAREM MATERIAL

In Einfamilienhäuser und eingeschossigen Gebäuden ausserhalb des Aufstellungsraumes

Vertikale Führung:
 Einbau in Brandschutzelement: Ummauerung EI 30(nbb), Schacht EI 30(nbb).
 Horizontale Führung:
 Einbau in Brandschutzelement: Verkleidung EI 30(nbb).
 Abstand zu brennbarem Material ab ausserkant
 Brandschutzelement EI 30(nbb) = 00 mm (X1).

In Gebäuden mit mehreren Brandabschnitten ausserhalb des Aufstellungsraumes

Vertikale Führung:
 Einbau in Brandschutzelement: Ummauerung EI 60(nbb), Schacht EI 60(nbb).
 Horizontale Führung:
 Einbau in Brandschutzelement: Verkleidung EI 60(nbb).
 Abstand zu brennbarem Material ab ausserkant
 Brandschutzelement EI 60(nbb) = 00 mm (X1).

Anbau an brennbarer Fassade

Abstand zu brennbarem Material ab ausserkant Abgasanlagensystem = 50 mm (X2);
 Berührungs- und mechanischer Schutz an exponierten Stellen.

Ein vollständiger Kondensatrückfluss ist sicherzustellen. Das Kondensat ist so abzuführen, dass ein Rückfluss in das Feuerungsaggregat verhindert wird. Ausgenommen sind Feuerungsaggregate, die ausdrücklich für die Aufnahme der gesamten zurückfliessenden Kondensatmenge geeignet sind.

Abgasanlagen der Kondensationsbeständigkeitsklasse W können auch als Abgasanlagen der Kondensationsbeständigkeitsklasse D eingesetzt werden.



No Z 11674

Gruppe 443 Abgasanlagen aus Metall
 Groupe 443 Conduits de fumée métalliques
 Gesuchsteller Ontop BV
 Requérant NL-4332 SH Middelburg

Produkt METALOTERM MF-MC
 Produit

Gültigkeitsdauer 31.12.2012
 Durée de validité

CLASSIFICATION SN EN 1443 - T200; N1; W; 1/2; 0-50; R50; EI 00(icb)

Classe de température	T200	= température nominale de fonctionnement 200°C
Classe de pression	N1	= pression d'essai 40 Pa pour les conduits de fumée fonctionnant sous pression négative
Classe de résistance aux condensats	W	= pour les conduits de fumée fonctionnant en ambiance humide
Classe de résistance à la corrosion	1	= combustible gaz
	2	= combustible fiouls à teneur en soufre inférieure ou égale à 0.2%
Classe de résistance au feu de cheminée / Distance aux matières combustibles	0-50	= pour les conduits de fumée sans résistant au feu de cheminée = 50 mm de distance (X2)
Résistance thermique	R50	= 0.50 m ² K/W
Classe de résistance au feu	EI 00(icb)	= durée de la résistance au feu 00 minutes

INSTALLATION ET DISTANCES DE SECURITE PAR RAPPORT AUX MATERIAUX COMBUSTIBLES

Dans les bâtiments à un niveau et les maisons individuelles, hors du local où est installé l'appareil de chauffage

Conduit vertical:
 Installation avec élément de protection incendie: entourage en maçonnerie EI 30(icb), gaine EI 30(icb).

Conduit horizontal:
 Installation avec élément de protection incendie: revêtement EI 30(icb).
 Distance de sécurité à partir du bord extérieur de l'élément de protection incendie EI 30(icb) = 00 mm (X1).

Dans les bâtiments avec plusieurs compartiments coupe-feu, hors du local où est installé l'appareil de chauffage

Conduit vertical:
 Installation avec élément de protection incendie: entourage en maçonnerie EI 60(icb), gaine EI 60(icb).

Conduit horizontal:
 Installation avec élément de protection incendie: revêtement EI 60(icb).
 Distance de sécurité à partir du bord extérieur de l'élément de protection incendie EI 60(icb) = 00 mm (X1).

Installation le long de façades combustibles

Distance de sécurité depuis le bord extérieur du système de conduit = 50 mm (X2); aux endroits exposés, il faut une protection mécanique et une protection contre les contacts accidentels.

L'évacuation complète des condensats, sans reflux dans l'appareil de chauffage, doit être garantie. Sont dispensés de cette mesure les appareils de chauffage expressément conçus pour recueillir toute la quantité de condensats qui reflue. Les conduits de la classe de résistance aux condensats W peuvent aussi être utilisés comme conduits de la classe de résistance aux condensats D.